

Bemerkungen

Vl = Violine; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quelle

E Erstaussgabe in Stimmen, zwei Lieferungen zu je drei Duos. Paris, Pleyel, Plattennummern 721 (Livraison 1) und 722 (Livraison 2), erschienen 1806. Titel: *Douze [sic] Petits | DUOS | POUR DEUX VIOLONNS | Formant quatre suites d'une | difficulté graduée. | Composés | par | JGNACE PLEYEL | S^e Livre de Duos | Livraison [handschriftlich: 1 bzw. 2] Prix 4^f 80^e | N^o C est à la sollicitation de plusieurs Professeurs que l'Auteur | s'est occupé de cet ouvrage purement élémentaire. | Propriété de l'Auteur. Enregistré à la Bib^e. Imp^{le} | A PARIS | Chez PLEYEL Auteur et Editeur de Musique. Rue Neuve des Petits Champs. | N^o 13, vis-à-vis le Trésor Public. | 721, 722, 725, 726. | [Stempel Ignaz Pleyel]. Verwendetes Exemplar: Paris, Bibliothèque nationale de France, Signatur Vm¹⁵ 6876.*

Zur Edition

Da keine authentischen handschriftlichen Quellen erhalten sind, ist die Erstaussgabe (E) in Stimmen einzige Quelle unserer Edition.

Der Druck ist zwar hinsichtlich Tonhöhe und Rhythmus weitgehend korrekt, jedoch in Bezug auf Artikulation und Dynamik sehr fehler- und lückenhaft. Auf der Basis von Parallelstellen wurde daher ergänzt und behutsam angeglichen, größere Abweichungen in den Lesarten sind in den folgenden *Einzelbemerkungen* verzeichnet. Staccato erscheint in E sowohl als Punkt als auch als Strich, wobei meist eine Systematik der Setzung kaum erkennbar ist. Hier musste eine stillschweigende, behutsame Angleichung erfolgen. Der Strich

wird in der Quelle zusätzlich auch als Betonungszeichen eingesetzt, häufig im Forte.

Alle im Folgenden aufgeführten *Einzelbemerkungen* beziehen sich auf E, wenn nicht anders angegeben.

Einzelbemerkungen

Nr. I

Allegro moderato

10 VI 1, 11 VI 2: In vielen neueren Ausgaben, nicht jedoch in denjenigen des frühen 19. Jahrhunderts, T 10 VI 1 mit *cis*² statt *c*² und T 11 VI 2 mit *fis*¹ statt *f*¹; gilt auch für T 86 f.

11, 22, 24 VI 2, 68 VI 1: 2. Note wohl irrtümlich mit Staccato; vgl. Umfeld und T 87.

46 VI 1: Bei \downarrow wohl irrtümlich Staccato; vgl. Umfeld und T 110.

85 VI 2: *f* bereits zu 2. Note T 84; vgl. jedoch T 9 und die Sequenz zwischen beiden Stimmen.

Tempo di Menuetto

3 f., 13 f., 18 f. VI 2, 25 f., 69 f. VI 1:

Ein Bogen über beide Takte; vgl. jedoch T 1 f. VI 1.

9–11 VI 2: Ein Bogen über drei Takte; vgl. jedoch T 1–3.

12: *f* in VI 1/2 erst bei Zz 1 in T 13; vgl. jedoch T 28, 80, 96. – VI 1: Irrtümlich Bogen 1.–2. Note; vgl. T 4.

25 f. VI 2: Ein Bogen pro Takt; vgl. jedoch T 1 f.

27, 71 VI 1: Bogen bis 1. Note Folgetakt; vgl. jedoch T 3 f.

72 VI 2: Bogen bis 3. Note; vgl. jedoch T 4.

Nr. II

Rondo. Allegretto

80–83 VI 1: Bogen nur T 83; vgl. jedoch T 85–88 VI 2.

Nr. III

Allegro

18 VI 2: *p* wohl irrtümlich erst auf Zz 1 T 19.

46 VI 2: Irrtümlich \downarrow statt \downarrow

Andantino grazioso

20 VI 2: Artikulation wohl irrtümlich \downarrow \downarrow Vgl. T 64, auch T 22, 66.

49 VI 2: In der Erstaussgabe lediglich

$\begin{array}{|c|} \hline 1 \\ \hline \end{array}$; an T 5 angeglichen.

Nr. IV

Allegro

19 VI 1: *f* statt *p*; vgl. jedoch T 18 VI 2 und die umgebenden *f* in T 17, 31.

62 VI 2: Bogen beginnt wohl irrtümlich bereits bei letzter Note T 61; vgl. T 60/61 VI 1.

76 VI 2: 5. Note irrtümlich *a* statt *b*; vgl. auch T 40.

123 VI 1: Bindebogen ab 1. statt 2. Note; an T 50 angeglichen.

Romance

24 VI 1: Wohl irrtümlich *e*¹ statt *c*²; siehe VI 2.

Rondo. Allegretto

11 VI 2: Bogen 1.–6. Note statt 1.–3. und 4.–6. Note; vgl. VI 1 und T 9.

29 VI 1: 2. Gruppe irrtümlich \downarrow statt \downarrow

33 VI 1: 1. Gruppe wohl irrtümlich \downarrow statt \downarrow ; vgl. T 41 VI 2.

Nr. V

Allegro moderato

26 VI 2, 27, 32 VI 1, 33, 97, 102 VI 2: Bogen nur bis 2. Note; vgl. jedoch T 25 VI 1, 31 VI 2, 98 VI 1.

42 VI 1: Ein Bogen 1.–8. Note; vgl. jedoch T 47 VI 2.

50 VI 1: Bogen irrtümlich ab 1. Note; vgl. T 121.

51 VI 2: Ein Bogen 1.–8. Note; vgl. jedoch T 49 VI 1.

91 VI 2: 1. Note irrtümlich *cis*¹ statt *d*¹; vgl. T 20.

100 VI 1: Haltebogen bei *a* statt Legatobogen; vgl. jedoch T 29.

Rondo. Moderato

10 VI 2: 2. Takthälfte \downarrow \downarrow ; VI 1 wie wiedergegeben.

16 VI 2: Irrtümlich \downarrow statt \downarrow

27 VI 1: 2 Bögen 5.–6. und 7.–8. Note; vgl. jedoch T 3.

Nr. VI

Moderato

49 VI 1: Hier einmalig Staccato bei allen \downarrow , vermutlich ein Stichfehler; vgl.

T 47 VI 1, T 46, 48, 50 f. VI 2 und T 123 ff.

94 VI 2: \sharp irrtümlich vor *h*.

97 VI 2: Irrtümlich *dis*¹ statt *e*¹.

Romance. Andante – Allegro

54 VI 2: Bogen irrtümlich bis T 55; vgl. VI 1.

68 f. VI 2: Bogen irrtümlich bis 2. Note T 70; vgl. T 44–46.

72 f. VI 2: Irrtümlich ein Bogen pro Takt; vgl. VI 1.

München, Herbst 2018

Norbert Gertsch

Comments

vn = violin; *M* = measure(s)

Source

F First edition in parts, two instalments of three duets each. Paris, Pleyel, plate numbers 721 (1st instalment) and 722 (2nd instalment), published 1806. Title: *Douze [sic] Petits | DUOS | POUR DEUX VIOLONS | Formant quatre suites d'une | difficulté graduée. | Composés | par | JGNACE PLEYEL | 8^e. Livre de Duos | Livraison [by hand: 1 and 2 respectively] Prix 4^f 80^c | N^o. C est à la sollicitation de plusieurs Professeurs que l'Auteur | s'est occupé de cet ouvrage purement élémentaire. | Propriété de l'Auteur. Enregistré a la Bib^e. Imp^e | A PARIS | Chez PLEYEL Auteur et Editeur de Musique. Rue Neuve des Petits*

Champs. | N^o 13, vis-a-vis le Trésor Public. | 721, 722, 725, 726.

| [Stamp: Ignaz Pleyel]. Copy consulted: Paris, Bibliothèque nationale de France, shelfmark Vm¹⁵ 6876.

About this edition

No authentic manuscript sources have survived, so the first edition in parts (F) is the sole source for our edition.

The printed edition is largely correct in matters of pitches and rhythms, but full of mistakes and incomplete with regard to articulation and dynamic markings. For this reason, we have supplemented these with reference to parallel passages, and scrupulously harmonised these markings where appropriate. More major discrepancies in these readings are listed in the *Individual comments* below. Staccato is designated in F as both dots and dashes. However, there is on the whole no overarching system recognisable here, so we have carefully undertaken to bring these cases into line with each other; this was done without further comment. In the source, dashes are also additionally employed as accents, often when the dynamic is *forte*.

All the *Individual comments* below refer to F where not otherwise stated.

Individual comments

No. I

Allegro moderato

10 vn 1, 11 vn 2: In many new editions (though not in those of the early 19th century), M 10 vn 1 has *c*^{#2} instead of *c*² and M 11 vn 2 has *f*^{#1} instead of *f*¹; the same applies to M 86 f.

11, 22, 24 vn 2, 68 vn 1: 2nd note has staccato, probably by mistake; see the context and M 87.

46 vn 1: \downarrow has staccato, probably by mistake; see the context and M 110.

85 vn 2: *f* already at 2nd note M 84; but see M 9 and the sequence between both parts.

Tempo di Menuetto

3 f., 13 f., 18 f. vn 2, 25 f., 69 f. vn 1:

One slur over both measures; but see M 1 f. vn 1.

9–11 vn 2: One slur over three measures; but see M 1–3.

12: *f* in vn 1/2 only on 1st beat in M 13; but see M 28, 80, 96. – VI 1: Slur 1st–2nd note by mistake; see M 4.

25 f. vn 2: One slur per measure; but see M 1 f.

27, 71 vn 1: Slur to 1st note of subsequent measure; but see M 3 f.

72 vn 2: Slur to 3rd note; but see M 4.

No. II



Rondo. Allegretto

80–83 vn 1: Slur only to M 83; but see M 85–88 vn 2.


No. III

Allegro


18 vn 2: *p* only on 1st beat in M 19, probably in error.

46 vn 2:  given erroneously instead of 

Andantino grazioso

20 vn 2: Articulation , probably in error. See M 64, also M 22, 66.

49 vn 2: The first edition has only

; we bring into line with M 5.

No. IV

Allegro

19 vn 1: *f* instead of *p*; but see M 18 vn 2 and the *forte* context in M 17, 31.

62 vn 2: Slur begins already at last note M 61, probably in error; see vn 1 M 60/61.

76 vn 2: 5th note erroneously *a* instead of *bb*; see also M 40.



123 vn 1: Slur from 1st note instead of 2nd note; we bring into line with M 50.



Romance

24 VI 1: *e*¹ instead of *c*², probably an error; see VI 2.

Rondo. Allegretto

11 vn 2: Slur over 1st–6th notes instead of 1st–3rd and 4th–6th notes; see vn 1 and M 9.

29 vn 1: 2nd group erroneously  instead of 

33 vn 1: 1st group  instead of , probably in error; see vn 2 M 41.

No. V

Allegro moderato

26 vn 2, 27, 32 vn 1, 33, 97, 102 vn 2:

Slur only to 2nd note; but see M 25 vn 1, 31 vn 2, 98 vn 1.

42 vn 1: One slur over 1st–8th notes; but see M 47 vn 2.


50 vn 1: Slur erroneously from 1st note; see M 121.



51 vn 2: One slur over 1st–8th notes; but see M 49 vn 1.

91 vn 2: 1st note erroneously $d^{\sharp 1}$ instead of d^1 ; see M 20.

100 vn 1: Tie at *a* instead of slur; but see M 29.

Rondo. Moderato


10 vn 2: 2nd half of measure ; vn 1 as given here.

16 vn 2: Erroneously  instead of .

27 vn 1: 2 slurs on 5th–6th and 7th–8th notes; but see M 3.

No. VI

Moderato

49 vn 1: Here, uniquely, staccato on all , presumably an engraving error;

see M 47 vn 1, M 46, 48, 50 f. vn 2 and M 123 ff.

94 vn 2: \sharp erroneously before *b*.

97 vn 2: $d^{\sharp 1}$ erroneously instead of e^1 .

Romance. Andante – Allegro

54 vn 2: Slur erroneously to M 55; see vn 1.

68 f. vn 2: Slur erroneously to 2nd note M 70; see M 44–46.

72 f. vn 2: One slur per measure, erroneously; see vn 1.

Munich, autumn 2018

Norbert Gertsch